

Instrukcja obsługi

PlateMate, GroinMate i CableMate

Wersja 6 · Ostatnia aktualizacja: 12 października 2026

Producent: CC Athletics ApS, Groenloekkevej 6H, 5000 Odense C, Denmark

Spis treści

1. Wprowadzenie
2. O nas
3. Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa
4. Ostrzeżenia i środki ostrożności
5. Ogólne warunki eksploatacji
6. Kalibracja
7. Przegląd produktów
 - 7.1 PlateMate
 - 7.2 GroinMate
 - 7.3 CableMate
8. Pierwsze kroki
9. Rozwiązywanie problemów
10. Informacje prawne i gwarancja
11. Zgodność z przepisami
12. Kontakt i pomoc techniczna

Niniejsza instrukcja dotyczy produktów CC Athletics. Wszystkie zawarte w niej informacje są własnością CC Athletics i są przeznaczone wyłącznie do obsługi sprzętu i oprogramowania CC Athletics. Należy pamiętać, że niniejsza instrukcja obsługi może być aktualizowana. Najnowsza wersja jest dostępna pod adresem ccathletics.com/manual.

1. Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup produktu CC Athletics. Nasza technologia ma pomagać fizjoterapeutom, zespołom sportowym i specjalistom ds. przygotowania sportowego w szybkim i sprawnym zbieraniu dokładnych i powtarzalnych danych. Niniejsza instrukcja obsługi łączy instrukcje oryginalne z zaktualizowanymi specyfikacjami, informacjami dotyczącymi zgodności oraz wskazówkami dla użytkowników dotyczącymi naszych najnowszych linii produktów.

Wymagania minimalne: komputer z systemem macOS lub Windows.

2. O nas

CC Athletics to duńska firma opracowująca platformy dynamometryczne i sprzęt do testów izometrycznych przeznaczony do monitorowania sportowców.

3. Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zagrożenia resztkowe

Nawet w przypadku użytkowania zgodnego z przeznaczeniem niektórych zagrożeń nie można całkowicie wyeliminować. Nazywa się je zagrożeniami resztkowymi.

Przykłady zagrożeń resztkowych:

- Przewrócenie się: platformy ustawione na nierównej powierzchni mogą się przewrócić, co może spowodować obrażenia.
- Poślizgnięcie się: jeśli użytkownicy noszą śliskie obuwie lub odzież albo są boso, mogą poślizgnąć się podczas testu, co prowadzi do upadków i obrażeń. Produkty również mogą się przesunąć, jeśli nie zostaną ustawione na nieśliskiej powierzchni.
- Wytrzymałość konstrukcji: upuszczenie produktów lub przyłożenie nadmiernej siły może uszkodzić elementy wewnętrzne, co prowadzi do awarii sprzętu lub obrażeń.
- Uszkodzenia skóry: bezpośredni kontakt z metalowymi krawędziami lub gwałtowne ruchy podczas testu mogą powodować otarcia lub inne obrażenia.

⚠ Nie używać w następujących warunkach:

- Pacjenci z ciężką osteoporozą
- Pacjenci ze złamaniami
- Nie używać w pobliżu śliskich podłóg
- Nie używać na zewnątrz podczas deszczu
- Nie używać, jeśli produkt został zmodyfikowany
- Nie używać do żadnych celów innych niż wskazane

Ważne zastrzeżenie: nie jest to wyrób medyczny

Produkty CC Athletics nie są wyrobami medycznymi. Są przeznaczone wyłącznie do monitorowania sprawności, testowania siły i ocen związanych ze sportem. Produkty te nie są przeznaczone do diagnozowania, leczenia lub wyleczenia jakiejkolwiek choroby lub schorzenia ani do zapobiegania im. Przed użyciem tych produktów w jakimkolwiek środowisku klinicznym lub rehabilitacyjnym należy zawsze skonsultować się z wykwalifikowanym pracownikiem ochrony zdrowia.

4. Ostrzeżenia i środki ostrożności

Ważne instrukcje dotyczące obsługi:

- Używać wyłącznie na płaskich, stabilnych powierzchniach.
- Urządzenie powinno być obsługiwane wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów, którzy znają sposób jego użytkowania i jego ograniczenia.
- Użytkownicy z niepełnosprawnością fizyczną lub poznawczą nie powinni korzystać z produktów, chyba że pod nadzorem przeszkolonego specjalisty.
- Nie wiadomo, aby urządzenia zawierały jakiegokolwiek materiałów niebezpiecznych. Informacje na temat prawidłowej utylizacji można uzyskać w lokalnym zakładzie gospodarki odpadami. Tam, gdzie jest to możliwe, należy korzystać z recyklingu. Nie utylizować urządzeń poprzez spalanie.
- Urządzenia nie są wodoodporne.
- Urządzenia pomiarowe są czułymi instrumentami. Należy unikać upuszczania urządzeń, uderzania w nie oraz narażania ich na jakiegokolwiek uderzenia. Należy obchodzić się z nimi ostrożnie. Upadki lub nagłe uderzenia mogą spowodować konieczność ponownej kalibracji.
- Urządzenia i ich akcesoria są dostarczane w stanie niesterylnym i nie mogą być sterylizowane w autoklawie ani innymi metodami sterylizacji. Nie podejmować prób sterylizacji w autoklawie.
- Należy unikać skrajnych temperatur lub wysokiej wilgotności.
- Używać wyłącznie certyfikowanych przewodów i źródeł zasilania.
- Rozmontowanie urządzenia lub jego modyfikacja z użyciem nieautoryzowanych akcesoriów może spowodować utratę wszelkiej gwarancji.
- Nie przesuwać sprzętu podczas testowania.
- Urządzenia CC Athletics należy instalować i obsługiwać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

5. Ogólne warunki eksploatacji

- Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach lub na zewnątrz w suchych warunkach. Urządzenia CC Athletics mogą być używane w pomieszczeniach i na zewnątrz, ale wyłącznie w suchych warunkach, na poziomym i stabilnym podłożu. Podczas korzystania z urządzeń należy zapewnić wokół siebie dużo wolnego miejsca.
- Należy wyregulować wysokość nóg poziomyjących, aby wypoziomować urządzenie. Ustawienie urządzenia na niewypoziomowanej powierzchni może prowadzić do błędnych wyników, a w najgorszym przypadku do obrażeń ciała.
- Temperatura: od -10 °C do 40 °C (przechowywanie, pakowanie i transport), od 0 °C do 50 °C (praca).
- Wilgotność: od 30% do 75%.
- Przechowywanie: gdy produkty nie są używane, należy przechowywać je w suchym, niezapyłonym miejscu.
- Konserwacja: produkty nie wymagają planowej konserwacji ani serwisowania.

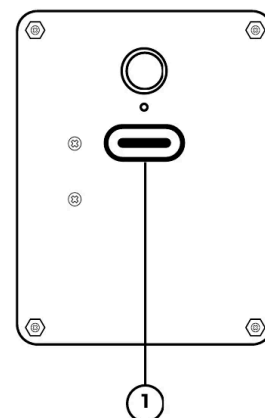
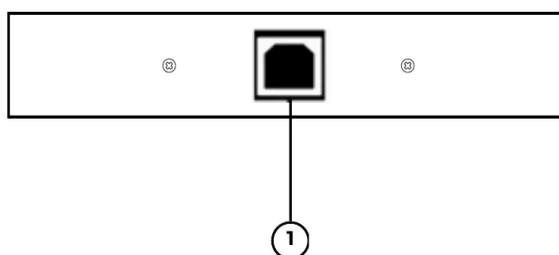
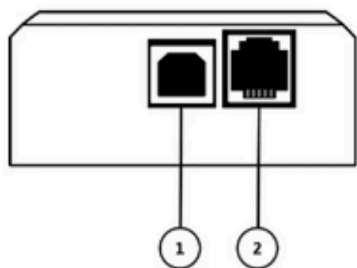
6. Kalibracja

Wszystkie urządzenia są skalibrowane fabrycznie. W przypadku wystąpienia problemów prosimy o kontakt: support@ccathletics.dk

7. Przegląd produktów

Parametr	PlateMate	GroinMate	CableMate
Przeznaczenie	Testowanie skoków i testowanie izometryczne	Testowanie izometryczne przywodzenia/odwodzenia w okolicy pachwiny	Testowanie izometryczne
Wymiary	50 × 35 × 8 cm	60 × 40 × 16 cm	Kompaktowe
Masa	9,8 kg na platformę	5,4 kg	0,7 kg
Maks. obciążenie	4000 kg na platformę (1000 kg na czujnik tensometryczny)	200 kg	200 kg
Dokładność	±0,15 N	±0,1 N	±0,15 N
Częstotliwość próbkowania	960 Hz	960 Hz	~1000 Hz
Zastosowania	CMJ, SJ, DJ, pogo, równowaga i testowanie izometryczne	Testowanie izometryczne	Testowanie izometryczne
Mierzone parametry	ccathletics.com/what-we-measure		
Zasilanie	Zasilanie przez USB	Zasilanie przez USB	Akumulator (USB-C)
Czas pracy	Stałe zasilanie przez USB	Stałe zasilanie przez USB	~8 godz. na jednym ładowaniu
Oprogramowanie	ForceMate (Windows/macOS)	ForceMate (Windows/macOS)	ForceMate (Windows/macOS)

Parametr	PlateMate	GroinMate	CableMate
Napięcie wejściowe	5 V	5 V	5 V
Natężenie prądu	~400 mA	~140 mA	~500 mA
Typ złącza 1	USB-B	USB-B	USB-C
Typ złącza 2	RJ11		
Zakres temperatur	0-50 °C	0-50 °C	0-50 °C



Złącza, od lewej do prawej: PlateMate, GroinMate, CableMate.

7.1 PlateMate

PlateMate to system dwóch platform dynamometrycznych do oceny ruchu. Umożliwia użytkownikom przeprowadzanie obiektywnych pomiarów.

Produkt jest przeznaczony do użytku przez przeszkolonych specjalistów, w tym fizjoterapeutów, trenerów sportowych i pracowników ochrony zdrowia. Nie powinien być używany bez nadzoru przez osoby nieprzeszkolone ani przez osoby z niepełnosprawnościami poznawczymi.

Produkt jest odpowiedni dla użytkowników w wieku od 8 lat. Użytkownicy poniżej 18. roku życia muszą zawsze korzystać z produktu pod nadzorem przeszkolonego specjalisty. Wszyscy użytkownicy muszą być w stanie zrozumieć instrukcje i postępować zgodnie z nimi. Produkt nie jest zalecany dla osób nieposiadających niezbędnej sprawności fizycznej.

Każda platforma jest wyposażona w 4 elektroniczne czujniki tensometryczne, których sygnał wyjściowy można rejestrować na komputerze za pomocą naszego oprogramowania ForceMate.

Sposób użycia: Aby rejestrować i wizualizować dane z platform, należy pobrać oprogramowanie ForceMate z naszej strony internetowej. Na stronie internetowej dostępne są również samouczki wideo i poradniki. Platformy mogą być używane pojedynczo lub razem. Aby używać platform w trybie podwójnym, należy połączyć je przewodem połączeniowym. Uwaga: przy przełączaniu między trybem pojedynczym a trybem podwójnym należy ponownie podłączyć przewód USB, aby zresetować platformy i umożliwić im rozpoznanie, czy podłączona jest druga platforma.

Zawartość opakowania:

- 2× platforma dynamometryczna
- 1× przewód USB-B – USB-C
- 1× przewód połączeniowy do platform

7.2 GroinMate

GroinMate to urządzenie do testowania siły przywodzenia i odwodzenia. Umożliwia użytkownikom przeprowadzanie obiektywnych pomiarów.

Produkt jest przeznaczony do użytku przez przeszkolonych specjalistów, w tym fizjoterapeutów, trenerów sportowych i pracowników ochrony zdrowia. Nie powinien być używany bez nadzoru przez osoby nieprzeszkolone ani przez osoby z niepełnosprawnościami poznawczymi.

Produkt jest odpowiedni dla użytkowników w wieku od 8 lat. Użytkownicy poniżej 18. roku życia muszą zawsze korzystać z produktu pod nadzorem przeszkolonego specjalisty. Wszyscy użytkownicy muszą być w stanie zrozumieć instrukcje i postępować zgodnie z nimi. Produkt nie jest zalecany dla osób nieposiadających niezbędnej sprawności fizycznej.

Sposób użycia: Aby rejestrować i wizualizować dane z GroinMate, należy pobrać oprogramowanie ForceMate z naszej strony internetowej. Następnie należy podłączyć

GroinMate do komputera i rozpocząć testowanie.

Zawartość opakowania:

- 1× GroinMate
- 1× przewód USB-B – USB-C

7.3 CableMate

CableMate to wszechstronne urządzenie, które umożliwia pomiar siły generowanej przez wiele różnych grup mięśni. Umożliwia użytkownikom przeprowadzanie obiektywnych pomiarów.

Produkt jest przeznaczony do użytku przez przeszkolonych specjalistów, w tym fizjoterapeutów, trenerów sportowych i pracowników ochrony zdrowia. Nie powinien być używany bez nadzoru przez osoby nieprzeszkolone ani przez osoby z niepełnosprawnościami poznawczymi.

Produkt jest odpowiedni dla użytkowników w wieku od 8 lat. Użytkownicy poniżej 18. roku życia muszą zawsze korzystać z produktu pod nadzorem przeszkolonego specjalisty. Wszyscy użytkownicy muszą być w stanie zrozumieć instrukcje i postępować zgodnie z nimi. Produkt nie jest zalecany dla osób nieposiadających niezbędnej sprawności fizycznej.

Sposób użycia: Aby rejestrować i wizualizować dane z CableMate, należy pobrać oprogramowanie ForceMate z naszej strony internetowej. Następnie należy połączyć CableMate bezprzewodowo z komputerem i rozpocząć testowanie.

Zawartość opakowania:

- 1× CableMate
- 1× przewód USB-C
- 1× walizka transportowa
- 2× karabińczyk
- 1× pas 1 m do testów z naciągami
- 1× pas 2 m do testów z naciągami

Bezpieczeństwo akumulatora i przepisy dotyczące CableMate

Dane techniczne akumulatora

CableMate zawiera akumulator litowo-polimerowy (LiPo):

- Model: 503450
- Napięcie: 3,7 V
- Pojemność: 1000 mAh

⚠ Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa akumulatora

- Ryzyko pożaru/wybuchu: Nie przebijać, nie zgniatać ani nie demontować akumulatora ani nie narażać go na działanie temperatur powyżej 60 °C (140 °F).
- Ładowanie: Używać wyłącznie dostarczonego przewodu USB-C i zatwierdzonych zasilaczy do ładowania.
- Uszkodzenie przez wodę: Komorę akumulatora należy utrzymywać w stanie suchym. Kontakt z cieczą może spowodować pożar lub wybuch.
- Uszkodzenia mechaniczne: Jeśli urządzenie zostało upuszczone lub uszkodzone, należy zaprzestać jego używania i skontaktować się z CC Athletics.
- Pęcznienie: Jeśli akumulator wygląda na spuchnięty lub obudowa urządzenia jest wybrzuszona, należy natychmiast przerwać użytkowanie.
- Wysoka temperatura: Jeśli urządzenie staje się nietypowo gorące podczas ładowania lub użytkowania, należy je natychmiast odłączyć.

Utylizacja i recykling akumulatora

- Nie wyrzucać razem z odpadami domowymi.
- Przekazać do autoryzowanych punktów recyklingu baterii lub do sklepów z elektroniką, które przyjmują akumulatory litowe.
- W UE utylizacja musi być zgodna z dyrektywą WEEE 2012/19/UE.
- Informacje o właściwych miejscach utylizacji można uzyskać w lokalnym organie odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami.
- Przed utylizacją zakleić bieguny akumulatora taśmą, aby zapobiec zwarceniu.

8. Pierwsze kroki

Postępuj zgodnie z krótkimi instrukcjami uruchomienia dostępnymi na stronie ccathletics.com/getting-started.

Przed użyciem platform dynamometrycznych:

- Upewnij się, że urządzenie jest ustawione na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Upewnij się, że nóżki poziomujące są wyregulowane tak, aby platformy dynamometryczne były wypoziomowane.
- Upewnij się, że wokół urządzenia nie ma przeszkód, aby uniknąć wypadków.

Przed użyciem wszystkich produktów:

- Upewnij się, że wokół urządzenia nie ma przeszkód, aby uniknąć wypadków podczas testowania.

Każde urządzenie jest wyposażone w port (1) do podłączenia do komputera. PlateMate ma port połączeniowy (2) do podłączenia drugiej platformy za pomocą przewodu połączeniowego. W oprogramowaniu urządzenie podłączone do komputera będzie zawsze urządzeniem lewym.

GroinMate i PlateMate są zasilane wyłącznie przez przewód USB. Po podłączeniu urządzenia uruchamiają się w ciągu 10 sekund. CableMate jest zasilany z akumulatora. Pamiętaj, aby często go ładować – pozwoli to dłużej zachować dobry stan akumulatora.

Ważne jest, aby przed skokiem na platformach dynamometrycznych, a także między skokami, stać nieruchomo przez co najmniej 2–5 sekund. Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować niedokładnymi danymi.

⚠ Ostrzeżenie: Podczas łączenia urządzenia nie obciążaj go, nie stawaj na nim, nie przesuwaj go i nie wywieraj na nie nacisku.

9. Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Urządzenie nie jest wykrywane	Uruchom ponownie oprogramowanie i ponownie sprawdź połączenie kablowe.
Nieregularne dane lub brak danych	Upewnij się, że powierzchnia jest płaska i że podczas uruchamiania nie występuje żaden ruch. Wykonujesz test izometryczny? Pamiętaj, aby dostosować próg minimalny w ForceMate. Samouczki znajdziesz na naszym kanale YouTube: youtube.com/@ccathletics
Urządzenie się nie włącza	Naładuj urządzenie (CableMate) lub sprawdź połączenie kablowe (PlateMate i GroinMate).
Problemy z oprogramowaniem	Zainstaluj oprogramowanie ponownie lub sprawdź zgodność z systemem. Upewnij się również, że pobrano najnowszą wersję.
Problemy z CableMate	Przytrzymaj przycisk przez 10 sekund, aby wykonać przywrócenie ustawień fabrycznych.

Jeśli podczas korzystania z systemu wystąpią jakiekolwiek trudności, odwiedź stronę internetową CC Athletics, aby uzyskać więcej informacji, lub skontaktuj się z CC Athletics.

⚠ Ostrzeżenie:

Produkty muszą być używane zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i zawartymi w niej zaleceniami. Nieprzestrzeganie tego wymogu może spowodować obrażenia ciała.

Użytkownicy ponoszą odpowiedzialność za sposób wykonywania ćwiczeń oraz sposób korzystania z produktów. Ruchy propagowane przez CC Athletics mogą wiązać się z ryzykiem urazu.

Regularnie sprawdzaj na stronie internetowej CC Athletics dostępne informacje o przeciwwskazaniach, zagrożeniach lub skutkach ubocznych dotyczących PlateMate. CC Athletics nie udziela porad dotyczących leczenia ani nie stawia żadnych diagnoz medycznych.

Jeśli obecnie przyjmujesz leki, masz uraz lub znajdujesz się w delikatnym stanie zdrowia, przed użyciem jakiegokolwiek produktu CC Athletics skonsultuj się z wykwalifikowanym specjalistą.

CC Athletics nie gwarantuje żadnego efektu terapeutycznego przy korzystaniu z PlateMate.

10. Informacje prawne i gwarancja

Gwarancja

Produkty CC Athletics są objęte 2-letnią gwarancją, a gwarancję rozszerzoną można dokupić. Pełne warunki gwarancji znajdują się w naszych warunkach handlowych pod adresem ccathletics.com/trading-conditions. Gwarancja nie narusza ustawowych uprawnień przysługujących użytkownikowi jako konsumentowi.

W celu zgłoszenia roszczenia z tytułu gwarancji należy skontaktować się z sales@ccathletics.dk, przesyłając opis problemu oraz dowód zakupu.

Zasady serwisu

Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że każdorazowe serwisowanie produktu CC Athletics może zmienić jego ustawienia lub spowodować utratę danych albo niektórych funkcji.

Należy regularnie tworzyć kopie zapasowe swoich danych (przechowywanych na komputerze lub w chmurze).

Informacje dotyczące importu/eksportu

Kraj pochodzenia

- PlateMate: Wyprodukowano w Danii
- GroinMate: Wyprodukowano w Danii
- CableMate: Wyprodukowano w Danii

Informacje do zgłoszenia celnego

- Opis produktu: „Sprzęt do pomiaru siły przeznaczony do testowania sprawności sportowej”
- Zastosowanie końcowe: Sprzęt do pomiaru sprawności sportowej
- Nie jest przeznaczony do diagnostyki medycznej ani leczenia

11. Zgodność z przepisami

Oznakowanie CE

PlateMate posiada oznakowanie CE. Jest zgodna z dyrektywą EMC 2014/30/UE oraz dyrektywą RoHS 2011/65/UE, zmienioną dyrektywą delegowaną (UE) 2015/863.

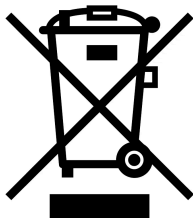
Dyrektywa RoHS 2011/65/UE

PlateMate jest zgodna z dyrektywą RoHS 2011/65/UE. Nie zawiera substancji niebezpiecznych, takich jak ołów (Pb), rtęć (Hg), kadm (Cd), chrom sześciowartościowy (Cr6+), polibromowane bifenyle (PBB) lub polibromowane etery difenyłowe (PBDE), w ilościach przekraczających dopuszczalne limity. Wszystkie komponenty zostały ocenione pod kątem zgodności, a żadne substancje objęte ograniczeniami nie są stosowane w stężeniach przekraczających wartości progowe określone w dyrektywie.

Zasady dotyczące zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

Niniejsza sekcja zawiera informacje dotyczące pozbywania się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego przez użytkowników w Unii Europejskiej. Dyrektywa

europiejska 2012/19/UE w sprawie WEEE wymaga właściwego unieszkodliwiania sprzętu elektrycznego i elektronicznego po zakończeniu okresu jego eksploatacji. Symbol przekreślonego kosza na kółkach oznacza, że tych produktów nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami; należy je przekazać do zatwierdzonego zakładu przetwarzania lub do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu, zgodnie z przepisami lokalnymi. Selektywna zbiórka i recykling zużytego sprzętu elektronicznego w momencie pozbywania się go pomagają chronić zasoby naturalne i zapewniają, że produkt zostanie poddany recyklingowi w sposób chroniący zdrowie ludzi i środowisko.



Oświadczenie o zgodności z przepisami FCC

Uwaga: To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z limitami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Limity te mają zapewniać odpowiednią ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach w budynkach mieszkalnych. To urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia w łączności radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w określonej instalacji. Jeśli to urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia odbioru radiowego lub telewizyjnego, co można stwierdzić, wyłączając i ponownie włączając urządzenie, zaleca się, aby użytkownik spróbował usunąć zakłócenia za pomocą jednego lub kilku z poniższych środków:

- Zmienić ustawienie lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do gniazda w obwodzie innym niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Zwrócić się o pomoc do sprzedawcy lub doświadczonego technika radiowo-telewizyjnego.

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) to urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) to urządzenie musi przyjmować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

Przestroga: Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą spowodować utratę przez użytkownika prawa do korzystania z urządzenia.

Deklaracja zgodności dostawcy (47 CFR § 2.1077)

Produkt: PlateMate

Producent: CC Athletics, Grønløkkevej 6H, Odense, Denmark

Strona odpowiedzialna (kontakt w USA): Testing Partners LLC, 18200 SR 306, Chagrin Falls, OH 44023, info@testingpartners.com

PlateMate spełnia odpowiednie wymagania części 15 przepisów FCC.

12. Kontakt i pomoc techniczna

CC Athletics ApS

Groenloekkevej 6H, 5000 Odense C, Denmark

- Informacje ogólne: info@ccathletics.dk
- Pomoc techniczna: support@ccathletics.dk
- Strona internetowa: ccathletics.com
- Filmy wprowadzające: ccathletics.com/getting-started

Życzymy dokładnych wyników i udanych testów.

Zespół CC Athletics